



**MANUAL UTILIZARE
RIGOLA DUS INOX CU MEMBRANA HIDROIZOLATIE
USER MANUAL
STAINLESS STEEL SHOWER DRAIN WITH WATERPROOFING MEMBRANE
MANUALE D'USO
CANALETTA DOCCIA IN ACCIAIO INOX CON MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE
MANUAL DE USUARIO
CANALETA DE DUCHA DE ACERO INOXIDABLE CON MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ROZSDAMENTES ACÉL ZUHANYFOLYÓKA VÍZZÁRÓ MEMBRÁNNAL
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ I
ΝΟΞ ΚΑΝΑΛΙ ΝΤΟΥΖΙΕΡΑΣ ΜΕ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ИНОКСОВ ДУШ КАНАЛ С НІДРОІЗОЛАЦІОННА МЕМБРАНА
BEDIENUNGSANLEITUNG
EDELSTAHL-DUSCHRINNE MIT ABDICHTUNGSMEMBRAN
MANUEL D'UTILISATION
CANIVEAU DE DOUCHE EN INOX AVEC MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ
MANUAL DO UTILIZADOR
CALHA DE DUCHE EM INOX COM MEMBRANA DE IMPERMEABILIZAÇÃO**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Prezentare produs

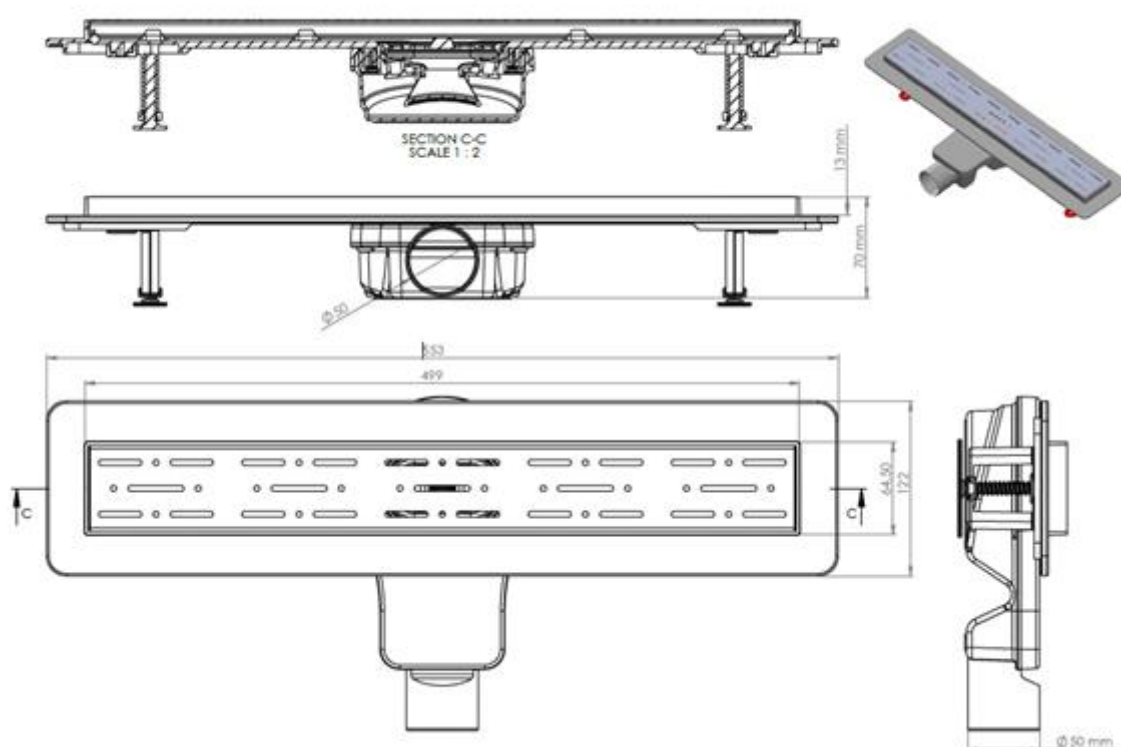
Orificiu leşire orizontală compatibilă cu racordurile de țevi din PVC, blocând mirosurile cu apă. Debitul este de 41 litri/min.

Rezistent la efecte chimice externe, temperatura de funcționare este între -30°C și +75°C. Grila este fabricată din oțel inoxidabil.

Are un aspect elegant și de calitate, datorită grilei din oțel inoxidabil.

Poate fi aplicat cu ușurință pe podea. Previne mirosurile neplăcute provenite din sistemul de ape uzate cu cele două clemă de blocare a mirosurilor și evacuarea de tip „S”. Poate fi ajustat în funcție de betonul de finisat, datorită picioarelor reglabile în înălțime. Rezistență ridicată la substanțe chimice organice și anorganice, rezistent la majoritatea oxidărilor apoase acide și sărate.

Nu se recomandă utilizarea detergenților cu densitate mare pentru o perioadă lungă de timp.



Etapele de montaj ale rigolei de duș:

1. Pregătirea uneltelor și a materialelor
2. Poziționarea și fixarea rigolei
3. Pregătirea suprafeței pentru etanșare
4. Aplicarea stratului de amorsă
5. Aplicarea materialului de etanșare
6. Aplicarea membranei de hidroizolație
7. Etanșarea îmbinării dintre rigolă și pardoseală
8. Etanșarea marginilor rigolei
9. Montaj finalizat



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

Product Overview

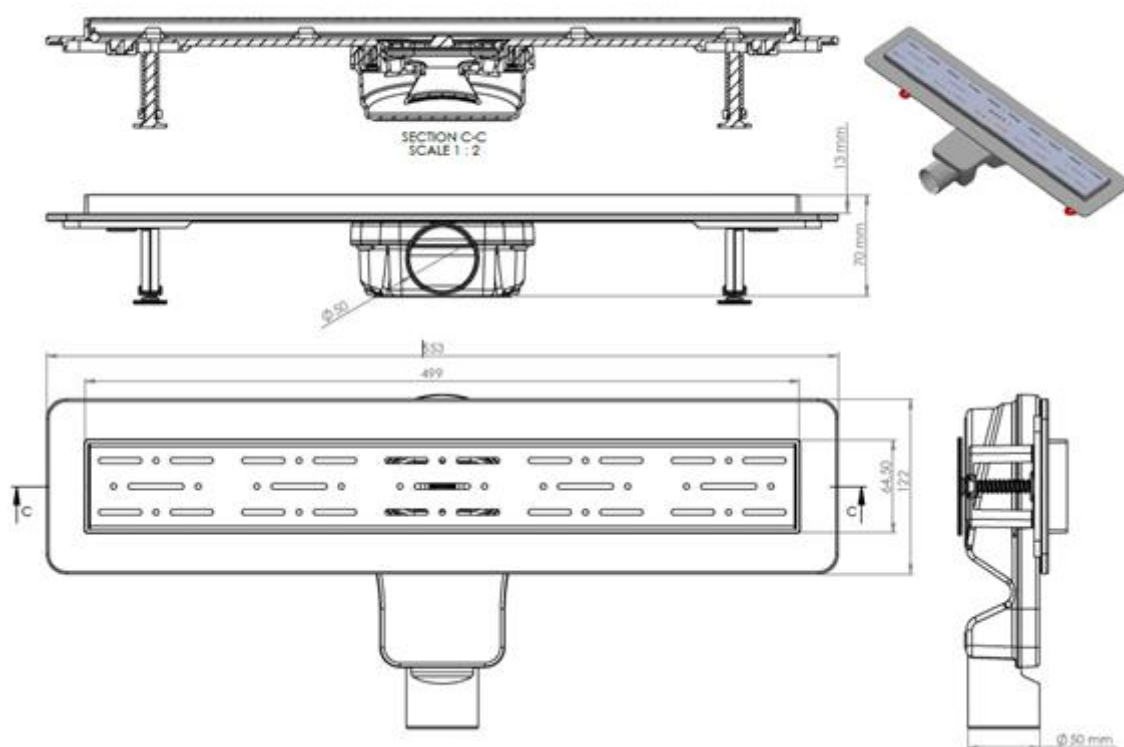
Orifice Horizontal outlet compatible with PVC pipe fittings, blocking odors with water. The flow rate is 41 liters/min.

Resistant to external chemical effects, the operating temperature is between -30°C and +75°C. The grille is made of stainless steel.

It has an elegant and quality appearance, thanks to the stainless steel grille.

Can be easily applied to the floor. Prevents unpleasant odors from the wastewater system with the two odor blocking clips and "S" type exhaust. Can be adjusted according to the concrete to be finished, thanks to the height-adjustable legs. High resistance to organic and inorganic chemicals, resistant to most acidic and salty aqueous oxidations.

It is not recommended to use high-density detergents for a long period of time.



Installation steps of the shower channel:

1. Preparation of tools and materials
2. Positioning and fixing the channel
3. Surface preparation for sealing
4. Application of primer layer
5. Application of sealant
6. Application of waterproofing membrane
7. Sealing the joint between the gutter and the floor
8. Sealing the edges of the gutter
9. Installation completed



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

Panoramica del prodotto

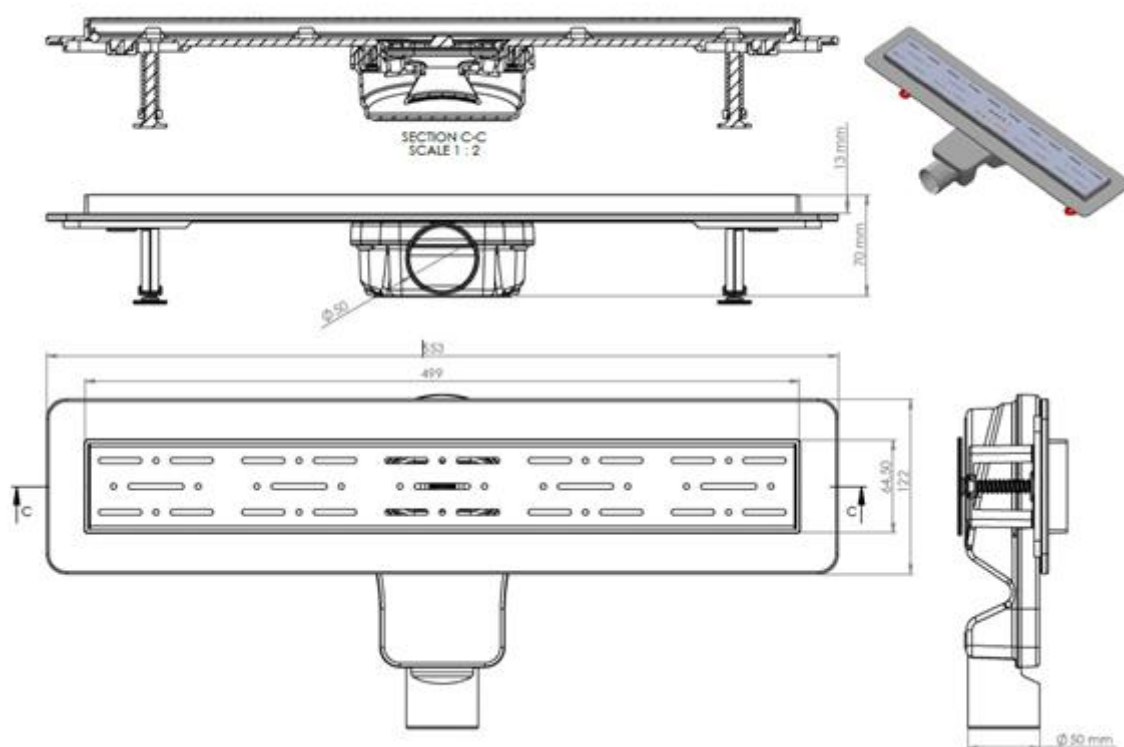
Orifizio Uscita orizzontale compatibile con raccordi in PVC per tubi che bloccano gli odori con acqua. La portata è di 41 litri/min.

Resistente agli effetti chimici esterni, la temperatura di esercizio varia tra -30°C e +75°C. La griglia è in acciaio inossidabile.

Ha un aspetto elegante e di qualità, grazie alla griglia in acciaio inox.

Può essere facilmente applicato al pavimento. Previene odori sgradevoli provenienti dal sistema di acque reflue con due clip antiodore e scarico tipo "S". Può essere regolato in base al calcestruzzo da rifinire, grazie alle gambe regolabili in altezza. Alta resistenza a sostanze chimiche organiche e inorganiche, resistente alla maggior parte delle ossidazioni acquose acide e salate.

Non è consigliato utilizzare detergenti ad alta densità per lunghi periodi di tempo.



Fasi di installazione del canale della doccia:

1. Preparazione di strumenti e materiali
2. Posizionamento e fissazione del canale
3. Preparazione della superficie per la sigillatura
4. Applicazione dello strato di primer
5. Applicazione del sigillante
6. Applicazione della membrana impermeabilizzante
7. Sigillare la giunzione tra la grondaia e il pavimento
8. Sigillare i bordi della grondaia
9. Installazione completata



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

Resumen del producto

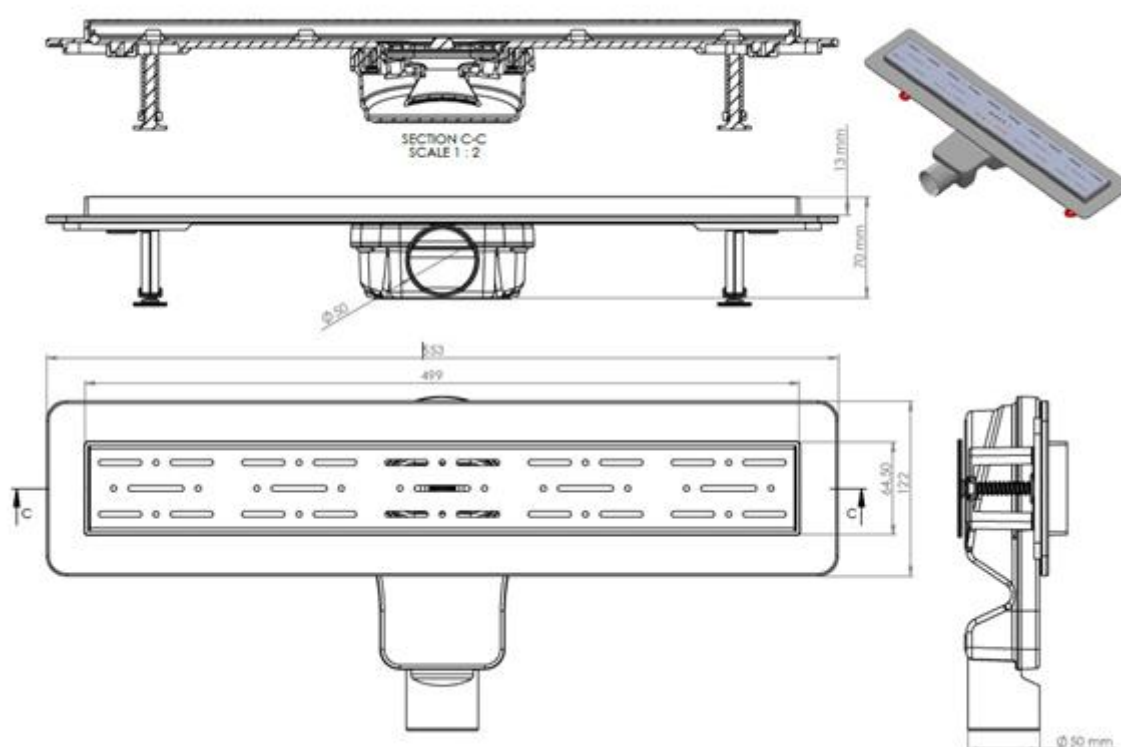
Orificio Salida horizontal compatible con conexiones de tubería de PVC, bloqueando olores con agua. El caudal es de 41 litros/min.

Resistente a efectos químicos externos, la temperatura de funcionamiento está entre -30°C y $+75^{\circ}\text{C}$. La parrilla está hecha de acero inoxidable.

Tiene un aspecto elegante y de calidad, gracias a la parrilla de acero inoxidable.

Se puede aplicar fácilmente al suelo. Previene olores desagradables del sistema de aguas residuales con dos clips bloqueadores de olores y el escape tipo "S". Se puede ajustar según el hormigón a terminar, gracias a las patas ajustables en altura. Alta resistencia a productos químicos orgánicos e inorgánicos, resistente a la mayoría de oxidaciones acuosas ácidas y saladas.

No se recomienda usar detergentes de alta densidad durante un periodo prolongado.



Pasos de instalación del canal de la ducha:

1. Preparación de herramientas y materiales
2. Posicionamiento y fijación del canal
3. Preparación superficial para el sellado
4. Aplicación de la capa de cebador
5. Aplicación de sellador
6. Aplicación de la membrana impermeabilizante
7. Sellar la unión entre la canaleta y el suelo
8. Sellar los bordes de la canaleta
9. Instalación completada



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.

Termékáttekintés

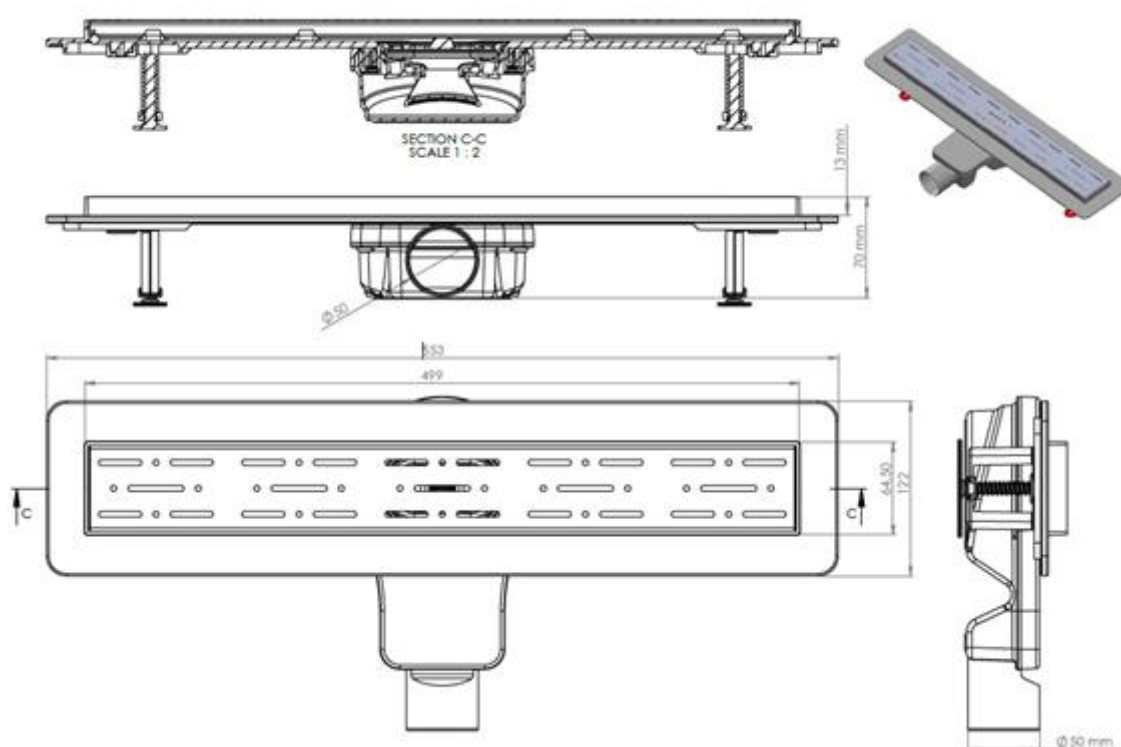
Nyílás Vízszintes kifolyó, amely kompatibilis PVC csőcsatlakozókkal, és vízzel zárja a szagokat. Az áramlási sebesség 41 liter/perc.

Ellenáll a külső kémiai hatásoknak, az üzemi hőmérséklet -30°C és $+75^{\circ}\text{C}$ között van. A hűtőrács rozsdamentes acélból készült.

Elegáns és minőségi megjelenést kap a rozsdamentes acél hűtőrácsnak köszönhetően.

Könnyen felhelyezhető a padlóra. Megakadályozza a szennyvízrendszer kellemetlen szagát két szagzáró csattal és az "S" típusú kipufogóval. A beton szerint állítható, köszönhetően a magasság állítható lábakkal. Magas ellenállás a szerves és szervesetlen vegyületek ellen, ellenáll a legtöbb savas és sós vízi oxidációnak.

Nem ajánlott hosszú ideig nagy sűrűségű mosószereket használni.



A zuhanycsatorna beépítési lépései:

1. Szerszámok és anyagok előkészítése
2. A csatorna pozicionálása és rögzítése
3. Felületi előkészítés a tömítéshez
4. Az alapozó réteg alkalmazása
5. Tömítőanyag felviteli
6. Vízszigetelő membrán alkalmazása
7. A csatornacsatorna és a padló közötti csatlakozás tömítése
8. Az ereszcatorna széleinek lezárása
9. Telepítés befejeződött



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

Επισκόπηση προϊόντων

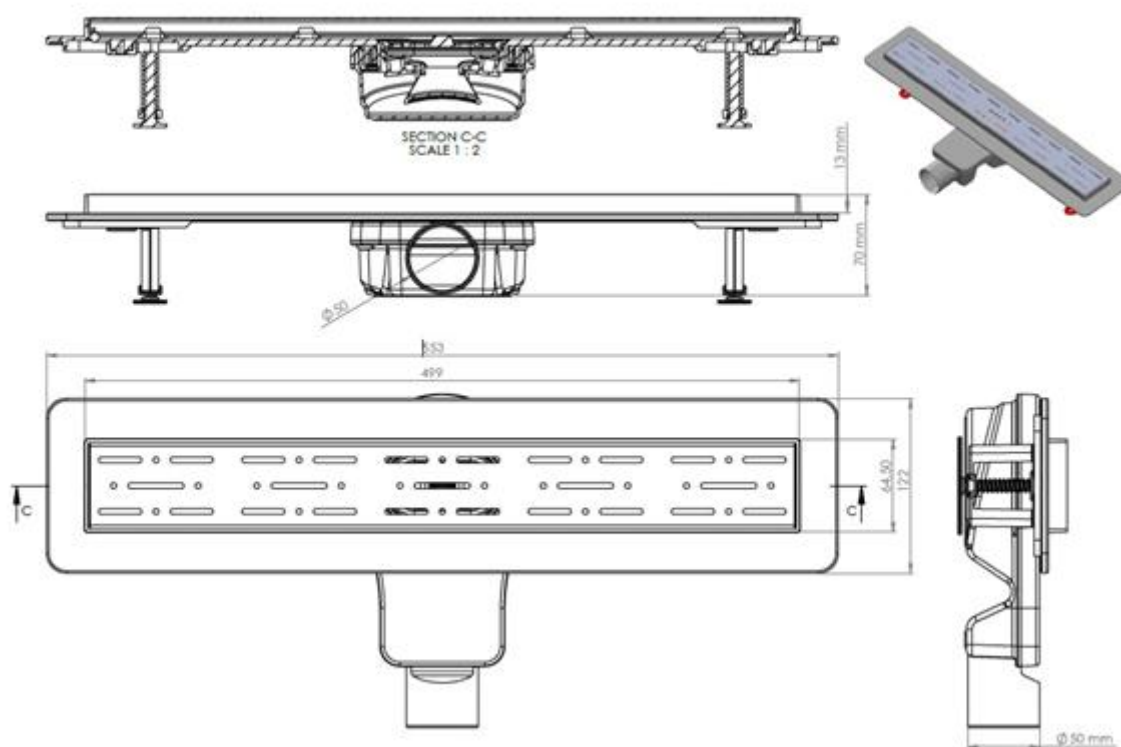
Στόμιο Οριζόντια έξοδος συμβατή με εξαρτήματα σωλήνων PVC, εμποδίζοντας τις οσμές με νερό. Ο ρυθμός ροής είναι 41 λίτρα/λεπτό.

Ανθεκτικό σε εξωτερικές χημικές επιδράσεις, η θερμοκρασία λειτουργίας είναι μεταξύ -30°C και $+75^{\circ}\text{C}$. Η γρίλια είναι κατασκευασμένη από ανοξείδωτο χάλυβα.

Έχει κομψή και ποιοτική εμφάνιση, χάρη στην ανοξείδωτη γρίλια.

Μπορεί να εφαρμοστεί εύκολα στο πάτωμα. Αποτρέπει τις δυσάρεστες οσμές από το σύστημα αποχέτευσης με τα δύο κλιπ αποκλεισμού οσμών και την εξάτμιση τύπου "S". Μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με το σκυρόδεμα που πρόκειται να φινιριστεί, χάρη στα ρυθμιζόμενα καθ' ύψος πόδια.

Υψηλή αντοχή σε οργανικές και ανόργανες χημικές ουσίες, ανθεκτικό στις περισσότερες όξινες και αλμυρές υδατικές οξειδώσεις.



Δεν συνιστάται η χρήση απορρυπαντικών υψηλής πυκνότητας για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Βήματα εγκατάστασης του καναλιού ντους:

1. Προετοιμασία εργαλείων και υλικών
2. Τοποθέτηση και στερέωση του καναλιού
3. Προετοιμασία επιφάνειας για σφράγιση
4. Εφαρμογή στρώσης ασταριού
5. Εφαρμογή στεγανοποιητικού
6. Εφαρμογή στεγανωτικής μεμβράνης
7. Σφράγιση του συνδέσμου μεταξύ της υδρορροής και του δαπέδου
8. Σφράγιση των άκρων της υδρορροής
9. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

Преглед на продукта

Отвор Хоризонтален изход, съвместим с PVC тръбни фитинги, блокиращ миризми с вода.

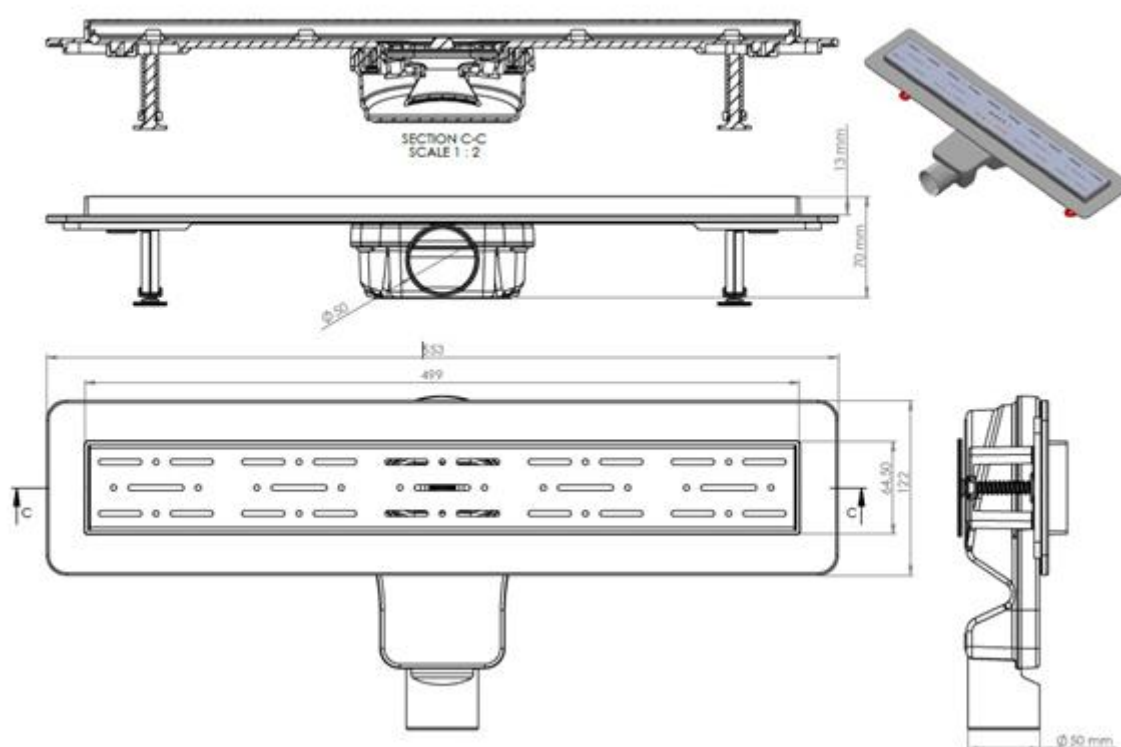
Дебитът е 41 литра/мин.

Устойчиви на външни химически въздействия, работната температура е между -30°C и +75°C.

Решетката е изработена от неръждаема стомана.

Той има елегантен и качествен външен вид, благодарение на решетката от неръждаема стомана.

Може лесно да се нанася на пода. Предотвратява неприятни миризми от системата за отпадъчни води с двата клипса за блокиране на миризми и "S" тип изпускателна тръба. Може да се регулира според бетона, който трябва да се довърши, благодарение на регулираните по височина крака. Висока устойчивост на органични и неорганични химикали, устойчива на повечето киселинни и солени водни оксиди.



Не се препоръчва използването на препарати с висока плътност за дълъг период от време.

Стъпки за монтаж на душ канала:

1. Подготовка на инструменти и материали
2. Позициониране и фиксиране на канала
3. Подготовка на повърхността за уплътняване
4. Приложение на грунд слой
5. Приложение на уплътнител
6. Приложение на хидроизолационна мембрана
7. Запечатване на съединението между улука и пода
8. Запечатване на ръбовете на улука
9. Инсталацията е завършена



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

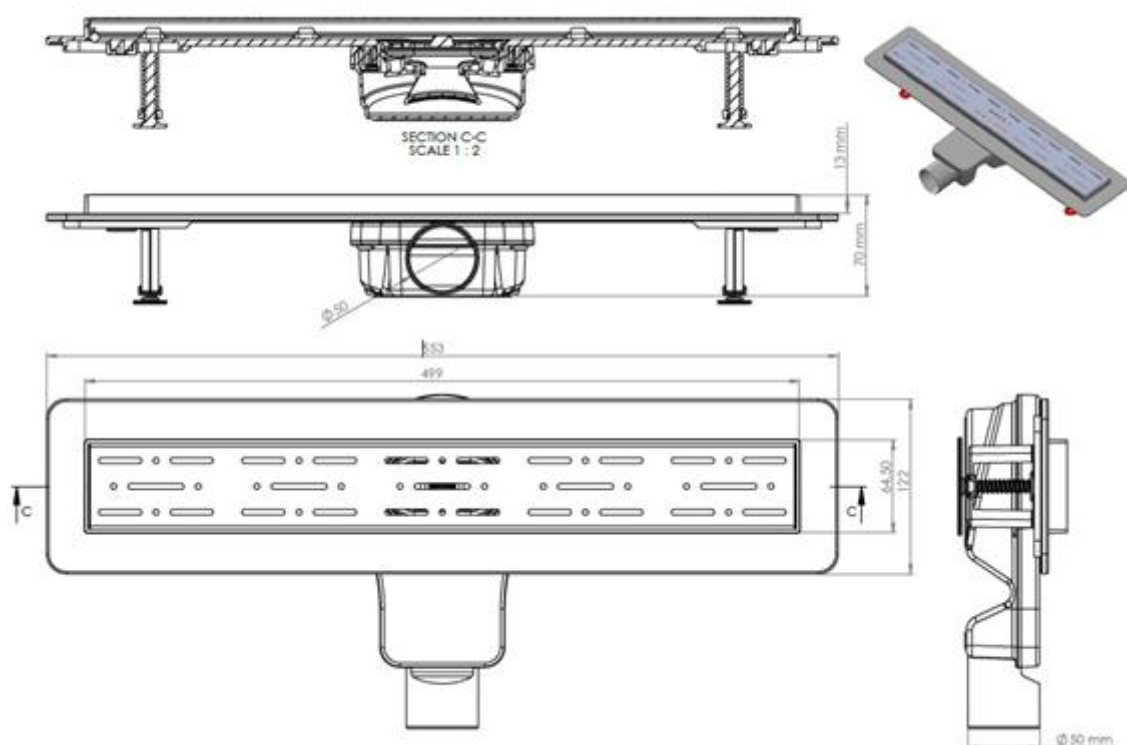
Produktübersicht

Horizontaler Ausgang ist mit PVC-Rohranschlüssen kompatibel, der Gerüche mit Wasser blockiert. Die Durchflussrate beträgt 41 Liter/min.

Widerstandsfähig gegen äußere chemische Einflüsse, liegt die Betriebstemperatur zwischen -30°C und +75°C. Der Kühlergrill besteht aus Edelstahl.

Er hat dank des Edelstahlkühlergrills ein elegantes und hochwertiges Erscheinungsbild.

Kann leicht auf den Boden aufgetragen werden. Verhindert unangenehme Gerüche aus dem Abwassersystem mit den beiden Geruchsblockierklammern und dem "S"-Abgas. Kann dank der höhenverstellbaren Beine je nach Beton angepasst werden. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen organische und anorganische Chemikalien, widerstandsfähig gegen die meisten sauren und salzigen wässrigen Oxidationen.



Es wird nicht empfohlen, über längere Zeit hochdichte Waschmittel zu verwenden.

Installationsschritte des Duschkanals:

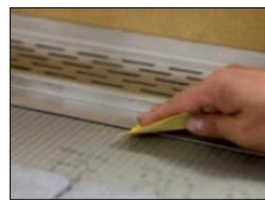
1. Herstellung von Werkzeugen und Materialien
2. Positionierung und Fixierung des Kanals
3. Oberflächenvorbereitung zur Versiegelung
4. Anwendung der Grundierungsschicht
5. Anwendung von Dichtmittel
6. Anwendung einer Abdichtungsmembran
7. Abdichtung der Verbindung zwischen Dachrinne und Boden
8. Abdichten der Kanten der Rinne
9. Installation abgeschlossen



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.

Aperçu du produit

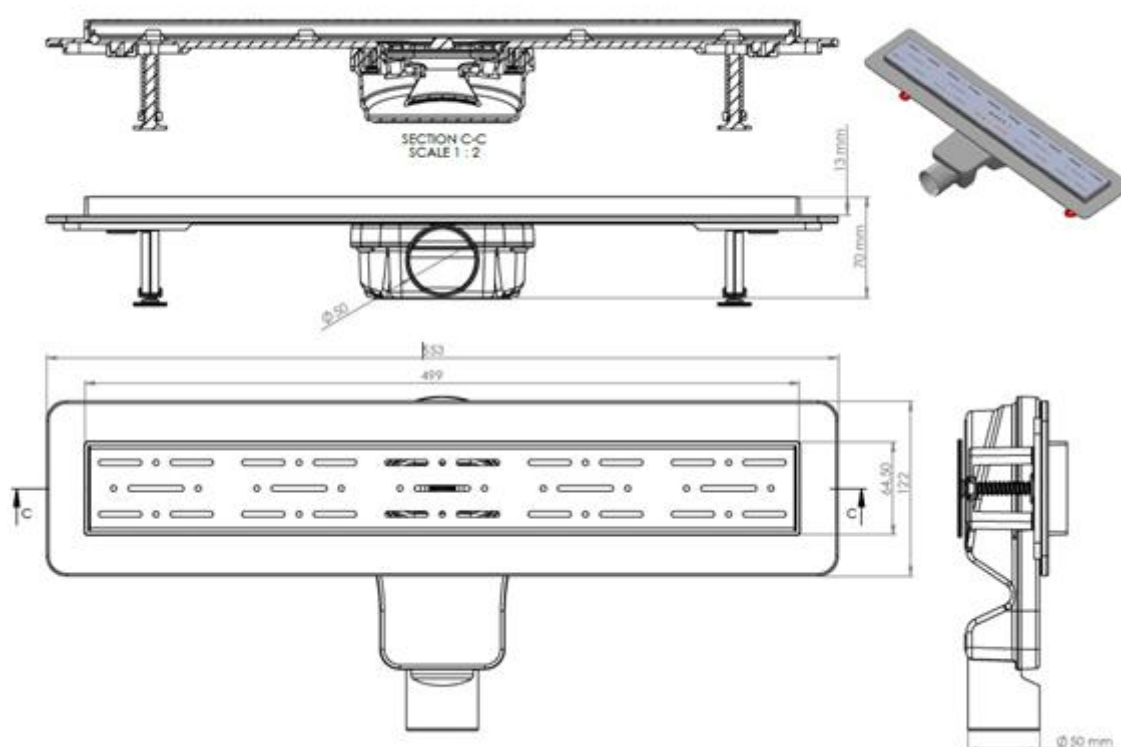
Orifice Sortie horizontale compatible avec des raccords de tuyau en PVC, bloquant les odeurs avec de l'eau. Le débit est de 41 litres/min.

Résistante aux effets chimiques externes, la température de fonctionnement se situe entre -30°C et +75°C. La calandre est en acier inoxydable.

Il présente un aspect élégant et de qualité, grâce à la calandre en acier inoxydable.

Peut être facilement appliqué sur le sol. Empêche les odeurs désagréables provenant du système d'égouts grâce à deux clips anti-odeurs et aux gaz d'échappement de type « S ». Peut être ajusté selon le béton à finir, grâce aux pieds réglables en hauteur. Haute résistance aux produits chimiques organiques et inorganiques, résistante à la plupart des oxydations aqueuses acides et salées.

Il n'est pas recommandé d'utiliser des détergents à haute densité sur une longue période.



Étapes d'installation du conduit de douche:

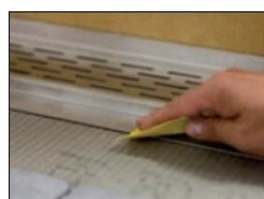
1. Préparation des outils et matériaux
2. Positionnement et fixation du canal
3. Préparation de surface pour l'étanchéité
4. Application de la couche d'apprêt
5. Application du mastic
6. Application de membrane d'étanchéité
7. Scellement du joint entre la gouttière et le sol
8. Scellement des bords de la gouttière
9. Installation terminée



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.

Visão Geral do Produto

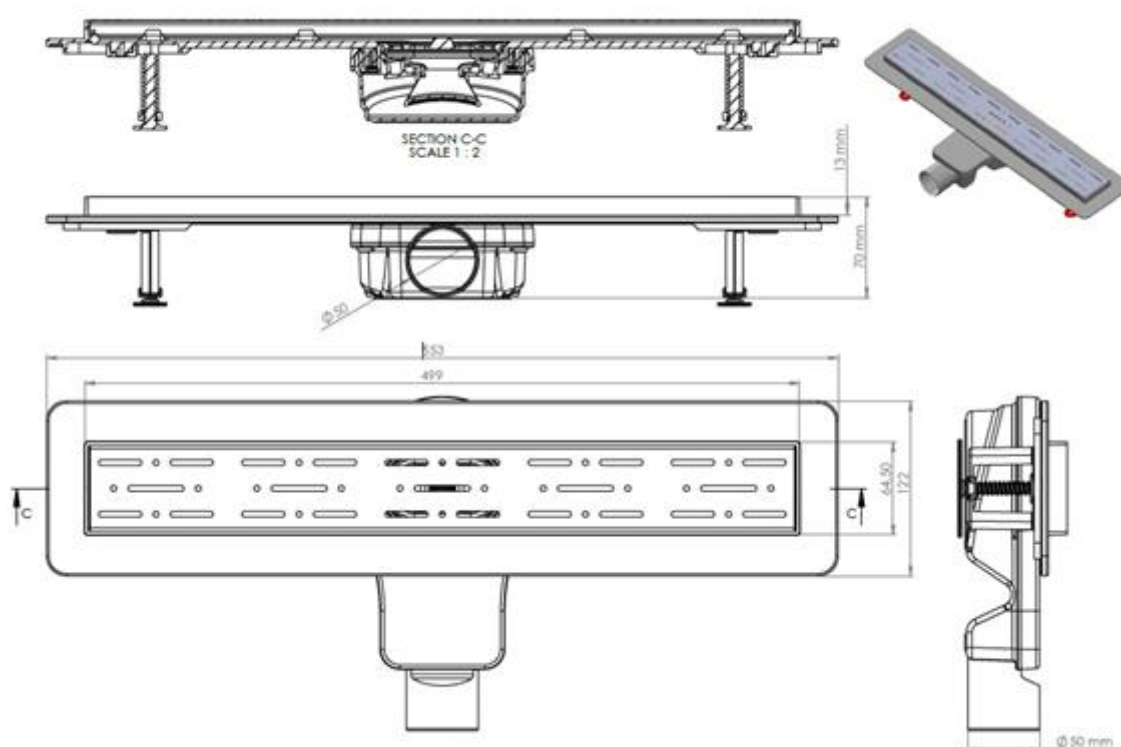
Orifício Saída horizontal compatível com conexões de tubos em PVC, bloqueando odores com água. O caudal é de 41 litros/min.

Resistente a efeitos químicos externos, a temperatura de funcionamento situa-se entre -30°C e +75°C. A grelha é feita de aço inoxidável.

Tem uma aparência elegante e de qualidade, graças à grelha em aço inoxidável.

Pode ser facilmente aplicado ao chão. Previne odores desagradáveis do sistema de águas residuais com dois clips bloqueadores de odores e exaustão do tipo "S". Pode ser ajustado de acordo com o betão a acabar, graças às pernas ajustáveis em altura. Alta resistência a químicos orgânicos e inorgânicos, resistente à maioria das oxidações aquosas ácidas e salgadas.

Não é recomendado usar detergentes de alta densidade durante longos períodos.



Passos de instalação do canal do duche:

1. Preparação de ferramentas e materiais
2. Posicionamento e fixação do canal
3. Preparação da superfície para vedação
4. Aplicação da camada de primário
5. Aplicação de selante
6. Aplicação de membrana impermeabilizante
7. Selar a junta entre a caleira e o chão
8. Selar as bordas da caleira
9. Instalação concluída



1



2



3



4



5



6



7



8



9